

ABBREVIAZIONI

- Gl. Kv = Glavni Kwartira, comando supremo bulgaro;
 V. K. = Vrhovna Komanda, comando supremo serbo;
 II/4^a brigata = II brigata della 4^a divisione (per le truppe bulgare);
 Divisione Timok I = divisione del Timok del I bando (truppe serbe);
 Divisione Morava II = divisione della Morava del II bando (truppe serbe);
 Battaglione II/60° = II battaglione del 60° reggimento fanteria.

LETTURA DEI NOMI TURCHI

Si pronunciano come in italiano, tenuto conto di queste varianti:

î	=	I	italiano (per esempio İstanbul).
I	=	u	semimuto, come nel portoghese e nel bulgaro.
i	=	u	idem
g	=	gh	italiano (Gerdeli, si legge: Gherdeli).
c	=	dg	(Cemal, si legge Dgemal)
ş	=	sc	italiano (Şehir, si legge: Scehir).
ç	=	ci	italiano per esempio Çorum, si legge: Ciorum).
gâ	=	ghia	(gâvur si legge ghiavur).
ka	=	ca	
kâ	=	kia	(per esempio Kâmil, si legge: chiamil).
la	=	laa	(a lungo).
lâ	=	la	(normale).
lu	=	lu	(lungo).
lû	=	lu	(breve).
d	=	t	(per esempio, Ahmed si legge Acmet)
b	=	p	(per esempio Cenib, si legge Dgenip).
h	=		si aspira alla toscana.
ğ	=		finale si pronuncia con lieve aspirazione (per esempio dağ, si pronuncia daa).
ö	=	oe	francese (oef).
ü	=		come l'ü tedesco (schützen).
z	=	s	sibilante - per esempio: Isotta.